

**EMBASSY OF THE
UNITED STATES OF AMERICA**

No. 2326

Bogotá, D. C., December 24, 2003

Excellency:

I have the honor to refer to the Air Transport Agreement between the United States of America and the Republic of Colombia of October 24, 1956 ("the 1956 Agreement") and to the understanding and amendments relating to the 1956 Agreement, effected by exchange of notes at Bogotá on August 11, October 11, and November 22, 2000 ("the 2000 Agreement"), as amended by the exchange of notes at Bogotá March 20 and April 13, 2002.

I have the further honor to inform Your Excellency that the Government of the United States of America wishes to propose that paragraphs 1 and 3 of the understanding and amendments effected by the 2000 Agreement, currently set to expire on December 31, 2003, continue to apply through December 31, 2004.

Her Excellency

Carolina Barco,

Minister of Foreign Relations,

Republic of Colombia.

If the foregoing proposal is acceptable to the Government of the Republic of Colombia, I have the honor to propose that this note and the affirmative reply note from Your Excellency shall constitute an agreement between the United States of America and the Republic of Colombia which shall enter into force on the date of the Ministry's affirmative note in reply, with effect from December 31, 2003.

Accept, Excellency, the renewed assurances of my highest consideration.



**U.S. Department of State
Office of Language Services
Translating Division**

**LS No. 09-2004-0358
JF/JPM
Spanish**

Republic of Colombia
Ministry of Foreign Relations

OAJ.CAT No. 1592

Bogotá, D.C., January 15, 2004

Mr. Ambassador:

I am pleased to refer to Your Excellency's note No. 2326 dated December 24, 2003, the text of which reads as follows:

[The Spanish translation of U.S. Embassy note No. 2326 of December 24, 2003, agrees with the original English text in all substantive respects.]

I take pleasure in informing you that the Government of Colombia agrees with the above-mentioned note. Consequently, this note and Your Excellency's note shall constitute an agreement between our two governments, which shall enter into force as indicated therein.

I avail myself of this opportunity to renew to Your Excellency the assurances of my highest consideration.

[Signature]

Carolina Barco Isakson
Minister of Foreign Relations

His Excellency
William Braucher Wood,
Ambassador of the United States of America,
Bogotá.